



3-IN-1-AKKU-PUMPE
3-IN-1 RECHARGEABLE
PUMP
POMPE À BATTERIE 3 EN 1

DE

AT

CH

3-IN-1-AKKU-PUMPE

Gebruiksaanweisung

GB

IE

3-IN-1 RECHARGEABLE PUMP

Instructions for use

FR

BE

POMPE À BATTERIE 3 EN 1

Notice d'utilisation

NL

BE

3-IN-1 ACCU POMP

Gebruiksaanwijzing

PL

POMPA 3 W 1

Instrukcja użytkowania

CZ

AKU PUMPA 3 V 1

Návod k použití

SK

AKU PUMPA 3 V 1

Návod na používanie



IAN 469855_2407



FR

Cet appareil, ses
cordons et batterie se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur
www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation
ou le don de votre appareil !

FR

CET
ARTICLE
SE TRIE

ASSOCIATION

OU

MAGASIN

OU

DÉCHÈTERIE

quefairedemesdechets.fr



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

11/2024
Delta-Sport-Nr.: CL-16113, CL-16114

01.12.2025 / AM P.36



IAN 469855_2407

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 469855_2407
DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.
Read the following instructions for use carefully.
Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents
1 x battery-powered pump (1)
5 x valve adapter (2)
1 x USB cable (3)
1 x instructions for use
Technical data
Power supply (battery):
3.7V Li-Ion 1600mAh, 5.92Wh
Input: 5V 1A
USB cable: type C
Battery charging time: approx. 3.5h
Pump operating time: max. 25 minutes
Lamp operating time: max. 2h

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.
Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.
Lieferumfang
1 x Akku-Pumpe (1)
5 x Ventiladapter (2)
1 x USB-Kabel (3)
1 x Gebrauchsanweisung
Technische Daten
Energieversorgung (Akku):
3,7V Li-Ion 1600 mAh, 5,92 Wh
Eingang: 5V 1A
USB-Kabel: Typ C
Akkuladezeit: ca. 3,5 h
Betriebszeit Pumpe: max. 25 min
Betriebszeit Lampe: max. 2 h

Batterieerzeuger:
BOHAI ENERGY (DONG GUAN) CO., LTD.
Room 208, No.8 Dalang Xinbao Third Street,
Dalang Town, Dongguan City, Guangdong Province,
China
bazhoubin@163.com
Importeur:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com
--- Symbol für Gleichspannung
III Schutzklasse III
□ Schutzklasse II
Dieser Artikel darf nur an Geräten der Schutzklasse II angeschlossen werden, die dieses Symbol tragen.
Dieser Artikel darf nur an ein Betriebsgerät angeschlossen werden, welches SELV/PELV bereitstellt.
Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2024
Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieser Artikel hat eine integrierte Lampe und ist zum Aufpumpen und Entlüften von Aufblasartikeln wie z. B. Luftmatratzen und Planschbecken für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder zum Aufpumpen von Fahrrad- oder Autoreifen geeignet.
  NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.
 Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
 VON KINDERN FERNHALTEN
Sicherheitshinweise

- Dieser Artikel ist kein Spielzeug.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Dieser Artikel enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn

sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

⚠ Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!
- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere Verletzungen hervorrufen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Laden Sie nur intakte und unbeschädigte Akkus.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Artikels während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie den Artikel nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.

⚠ Warnhinweise integrierter Akku!

- Laden Sie den Akku niemals unmittelbar nach dem Gebrauch. Lassen Sie den Akku immer erst abkühlen (mind. 5-10 Minuten).
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Da sich der Akku während des Ladevorgangs erwärmt, ist es erforderlich, auf eine ausreichende Belüftung zu achten. Decken Sie den Artikel niemals ab!
- Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.
- Der Akku ist nicht ersetzbar! Wenn der Akku sein Lebensdauerende erreicht hat, ist der gesamte Artikel zu ersetzen.
- ⚠ Gefahr!**
 - Der Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
 - Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Trennen Sie den Artikel vom USB-Ladekabel, wenn dieser vollständig aufgeladen ist.
- Der Artikel darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen geladen werden. Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.
- Sollte der Akku während des Ladevorganges brennen, löschen Sie ihn nicht mit Wasser, sondern beispielsweise mit trockenem Sand.

- Lassen Sie den Artikel während des Ladevorganges nicht unbeaufsichtigt und achten Sie auf eine eventuelle Überhitzung.
- Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 5-35 °C.
- Die Ladekontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- Ist der Artikel einem starken Schlag ausgesetzt gewesen, lagern Sie diesen für die nächsten 30 Minuten an einem sehr sicheren Ort (z. B. in einer Metallkiste).

Akku laden
ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.
Wichtig: Aktivieren Sie während des Ladevorgangs nicht die Leuchtfunktion des Artikels.

- Öffnen Sie die Abdeckung und stecken Sie das Ende (3a) des USB-Kabels (3) in den USB-Port (1c) der Akku-Pumpe (1) (Abb. A, B).
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem USB-Port eines eingeschalteten Laptops/Notebooks oder einer Ladestation mit USB-Port.

Hinweis: Die Kontrolllampe (1b) leuchtet während des Ladevorgangs rot und bei vollständiger Aufladung grün (Abb. B).
Entfernen Sie das USB-Kabel, sobald der Artikel aufgeladen ist.
Verwendung als Leuchte
Die Akku-Pumpe (1) kann auch als Steh- oder Hängeleuchte verwendet werden und ist mit einem Klapp-Haken (1e) versehen (Abb. A, B).
Wichtig: Achten Sie beim Aufhängen darauf, dass der Artikel ausreichend gesichert ist und nicht unbeaufsichtigt herunterfallen kann.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Battery supplier:
BOHAI ENERGY (DONG GUAN) CO., LTD.
Room 208, No.8 Dalang Xinbao Third Street,
Dalang Town, Dongguan City, Guangdong Province,
China
bazhoubin@163.com
Importer:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

--- DC symbol
III Protection class III
□ Protection class II
This product may only be connected to protection class II devices bearing this symbol.
This product may only be connected to an operating device that provides SELV/PELV.
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the basic requirements, as well as other important regulations.

UK CA
UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.
 Date of manufacture (month/year):
11/2024
Intended use
This product has an integrated lamp and has been developed for inflating and deflating inflatables such as air mattresses and paddling pools for personal use. The product is not suitable for commercial purposes or for inflating bicycle or car tyres.
  FOR INDOOR USE ONLY.
 Not suitable for general household lighting.
 KEEP AWAY FROM CHILDREN

Safety information

- The product is not a toy.
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- This product contains a battery that cannot be replaced.

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

- This product may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and

knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠ Risk of injury!

- No changes may be made to the product!
- Protect the rechargeable battery from mechanical damage. Fire risk!
- Do not leave the product unattended during operation and follow the inflation instructions on the inflatable. The inflatable may burst and cause serious injury.
- Do not use this product near flammable liquids or gases. Do not suck in hot vapours. There is a risk of fire or explosion if this is not observed.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- Only charge intact and undamaged rechargeable batteries.

⚠ Preventing damage to the product!

- Keep all openings of the product clear during operation. Do not close the openings with your hands or fingers and do not cover the product. There is a risk of overheating.
- Make sure that no sand or other small foreign objects get into the air inlet or air outlet opening.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

- 1 x accupomp (1)
- 5 x ventieladapter (2)
- 1 x USB-kabel (3)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening (accu):
3,7 V Li-Ion  1600 mAh, 5,92 Wh
Ingang: 5 V  1 A
USB-kabel: type C
Acculaadtijd: ca. 3,5 h
Gebruiksduur pomp: max. 25 min
Gebruiksduur lamp: max. 2 h

Batterijproducent:
BOHAI ENERGY (DONG GUAN) CO., LTD.
Room 208, No.8 Dalang Xinbao Third Street, Dalang Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
bazhoubin@163.com

Importeur:
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

 Symbool voor gelijkspanning

 Beschermingsklasse III

 Beschermingsklasse II

Dit artikel mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II die van dit symbool zijn voorzien.

Dit artikel mag alleen op een voorschakelapparaat worden aangesloten dat SELV/PELV ter beschikking stelt.

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de basisseisen en de overige ter zake doende bepalingen.

 Productiedatum (maand/jaar):
11/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel met geïntegreerde lamp is ontwikkeld voor het oppompen en leegpompen van opblaasartikelen, zoals luchtbedden en kinderbadjes, en bestemd voor particulier gebruik. Het artikel is niet geschikt voor commerciële doeleinden of het oppompen van fiets- of autobanden.

  ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

 Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis.

 HOUD HET ARTIKEL UIT DE BUURT VAN KINDEREN

Veiligheidstips

- Dit artikel is geen speelgoed.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.

- Dit artikel bevat een accu die niet kan worden vervangen.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

• Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden

begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Bescherm de accu tegen mechanische beschadiging. Brandgevaar!
- Laat het artikel niet zonder toezicht werken en neem de opblaasinstructies voor het opblaasartikel in acht. Het opblaasartikel kan ontploffen en ernstig letsel veroorzaken.
- Gebruik het artikel niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Zuig geen hete dampen aan. Bij niet-naleving is er kans op brand of explosies.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Laad alleen onbeschadigde accu's op die volledig intact zijn.



Voorkomen van materiële schade!

- Houd alle openingen van het artikel vrij tijdens het gebruik. Sluit de openingen niet met handen of vingers en dek het artikel niet af. Er bestaat gevaar voor oververhitting.
- Let erop dat er geen zand of ander klein vuil in de luchtinlaat- of luchtuitlaatopening komt.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

- Druk nog een keer op de aan-uitknop om het artikel uit te schakelen, zodra het benodigde vulvolume is bereikt.
- Verwijder de ventieladapter.

Lucht laten ontsnappen

- Breng de passende ventieladapter (2) aan op de luchtuitlaatopening (1g) en steek deze dan in het ventiel van uw opblaasartikel (afb. A).
- Druk twee keer op de aan-uitknop (1a) om het artikel in te schakelen (afb. B).
- Druk nog een keer op de aan-uitknop om het artikel uit te schakelen, zodra uw opblaasartikel volledig is leeggepompt.
- Verwijder de ventieladapter.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd in uitgeschakelde toestand, droog en schoon op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

 Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen

met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclingcentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af. Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

 Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

 Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenissen:

1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coullance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 469855_2407

 Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

 Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratuleren!

Decidując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x pompka akumulatorowa (1)
- 5 x adapter do wentyla (2)
- 1 x kabel USB (3)
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Zasilanie (akumulator):
3,7 V litowo-jonowy  1600 mAh, 5,92 Wh
Wejście: 5 V  1 A
Kabel USB: typ C
Czas ładowania akumulatora: ok. 3,5 h
Czas eksploatacji pompki: maks. 25 min
Czas eksploatacji lampki: maks. 2 h

NL/BE

PL

Ważne: podczas zawieszania należy się upewnić, że produkt jest wystarczająco chroniony i nie może przypadkowo spaść.

Włączanie/wyłączanie światła

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk wł./wyt. (1a) przez ok. 2 sekundy, aby włączyć lampkę (1d) (rys. B). Zanim lampka się wyłączy, po każdym kolejnym naciśnięciu zwiększa się poziom jasności.

Użytkowanie jako pompka

Pompowanie

- Umieścić odpowiedni adapter do wentyla (2) w otworze wylotu powietrza (1f), a następnie w wentylu nadmuchiwanego produktu (rys. A).
- Dwukrotnie nacisnąć przycisk wł./wyt. (1a), aby włączyć produkt (rys. B).
- Ponownie nacisnąć przycisk wł./wyt., aby wyłączyć produkt po osiągnięciu wymaganej objętości.
- Zdjąć adapter do wentyla.

Spuszczanie powietrza

- Umieścić odpowiedni adapter do wentyla (2) w otworze wlotu powietrza (1g), a następnie w wentylu nadmuchiwanego produktu (rys. A).
- Dwukrotnie nacisnąć przycisk wł./wyt. (1a), aby wyłączyć produkt (rys. B).

PL

- Ponownie nacisnąć przycisk wł./wyt., aby wyłączyć produkt po całkowitym opróżnieniu nadmuchiwanego produktu.
- Zdjąć adapter do wentyla.

Przechowywanie, czyszczenie

Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać włączony, w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

 Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

PL



Data produkcji (miesiąc/rok):
11/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ma wbudowaną lampkę i został zaprojektowany do użytku prywatnego – do pompowania i spuszczenia powietrza z produktów nadmuchiwanych, jak np. nadmuchiwane materace i baseny wodne. Produkt nie jest przeznaczony do celów komercyjnych ani do pompowania opon rowerowych lub samochodowych.

  TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH.

 Nie nadaje się do ogólnego oświetlenia pomieszczeń domowych.

 PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z innymi właściwymi wytycznymi.

PL

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterie/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.

 Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

 Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) a następnie w następującym znaceniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe.

PL

- Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 5 - 35 °C.
- De laadcontacten van het apparaat mogen niet door metalen voorwerpen worden verbonden.
- Als het artikel is blootgesteld aan een hevige klap, slaat u het gedurende de volgende 30 minuten op een veilige locatie op (bijv. in een metalen kist).
- Probeer nooit een accu of het artikel te manipuleren, modificeren of repareren.
- De accu is niet vervangbaar! Als de accu het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het gehele artikel worden vervangen.



Gevaar!

- De accu mag niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten. De accu kan oververhit raken en exploderen.
- De accu mag niet uit elkaar worden gehaald.

Accu laden

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Belangrijk: activeer de lichtfunctie van het artikel niet tijdens het laden.

- Open de afdekking en steek het uiteinde (3a) van de USB-kabel (3) in de USB-poort (1c) van de accupomp (1) (afb. A, B).

NL/BE

- Źródło światła w tej lampce nie jest wymienne. Po upływie okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą lampkę.
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, którego nie można wymienić.

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalają, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.

• Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych,

- Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een USB-poort van een ingeschakelde laptop/ notebook of een laadstation met USB-poort.
- Aanwijzing:** het controlelampje (1b) brandt rood tijdens het laden en groen, als het artikel volledig is opgeladen (afb. B).
- Verwijder de USB-kabel zodra het artikel is opgeladen.

Gebruik als lamp

De accupomp (1) kan ook als sta- of hanglamp worden gebruikt en is voorzien van een uitklapbare haak (1e) (afb. A, B).

Belangrijk: let er bij het ophangen op dat het artikel voldoende is beschermd en niet onbedoeld naar beneden kan vallen.

Licht in-/uitschakelen

Houd de aan-uitknop (1a) ca. 2 seconden ingedrukt om de lamp (1d) in te schakelen (afb. B). Steeds als u daarna op de knop drukt, wordt de lichtsterkte verhoogd, voordat de lamp uitschakelt.

Gebruik als pomp

Oppompen

- Breng de passende ventieladapter (2) aan op de luchtuitlaatopening (1f) en steek deze dan in het ventiel van uw opblasartikel (afb. A).
- Druk twee keer op de aan-uitknop (1a) om het artikel in te schakelen (afb. B).

NL/BE

a także nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu oraz możliwych zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja

nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Chronić akumulator przed uszkodzeniami mechanicznymi. Zagrożenie pożarowe!
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru; należy przestrzegać wskazówek dotyczących napełniania nadmuchiwanego produktu. Produkt nadmuchiwany może pęknąć i spowodować ciężkie obrażenia.
- Nie korzystać z produktu w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Nie zasysać gorących oparów. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Należy ładować tylko nienaruszone i nieszkodzone akumulatory.

PL



Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Podczas eksploatacji wszystkie otwory produktu powinny być drożne. Nie zatykać otworów rękoma lub palcami i nie zakrywać produktu. Istnieje ryzyko przegrzania.
- Uważać, aby piasek lub inne niewielkie ciała obce nie przedostały się do otworu wlotu lub wylotu powietrza.

Ostrzeżenie – wbudowany akumulator!

- Nigdy nie ładować akumulatora bezpośrednio po użyciu. Należy najpierw odczekać, aż akumulator ostygnie (min. 5-10 minut).
- Do ładowania akumulatora należy używać tylko dołączonego kabla USB.
- Ponieważ akumulator nagrzewa się podczas ładowania, konieczne jest zapewnienie odpowiedniej wentylacji. Nie wolno przykrywać produktu!
- Jeżeli z akumulatora i z produktu wypływa płyn elektrolitowy, należy unikać kontaktu z oczami, błonami śluzowymi i skórą. Miejsca narażone na kontakt natychmiast obficie opłukać czystą wodą, a następnie udać się do lekarza. Płyn elektrolitowy może spowodować podrażnienia.

PL

- Kiedy akumulator jest już w pełni naładowany, należy odłączyć od produktu kabel USB do ładowania.
- Produkt ten należy ładować wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nigdy nie należy przechowywać ani ładować produktu w pobliżu silnych źródeł ciepła lub otwartego ognia, może to spowodować wybuch akumulatora.
- Jeśli podczas ładowania akumulator się zapali, nie wolno gasić go wodą, tylko przykryć go suchym piaskiem.
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru podczas procesu ładowania i należy uważać, aby ewentualnie się nie przegrzał.
- Akumulator należy ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia w przedziale 5–35 °C.
- Nie należy łączyć styków ładowania na urządzeniu za pomocą metalowych przedmiotów.
- Jeśli produkt został poddany silnemu uderzeniu, należy przechowywać go przez następne 30 minut w bardzo bezpiecznym miejscu (np. w metalowej skrzynce).
- Nigdy nie wolno próbować modyfikować, przerabiać ani naprawiać akumulatora lub produktu.
- Akumulator nie jest wymienny! Po upływie okresu eksploatacji akumulatora należy wymienić cały produkt.



Niebezpieczeństwo!

- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia ani zwierać jego styków. Akumulator może się przegrzać i wybuchnąć.
- Nie należy demontować akumulatora.

Ładowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Ważne: podczas procesu ładowania nie należy aktywować funkcji świecenia produktu.

- Otworzyć pokrywę i podłączyć koniec (3a) kabla USB (3) do portu USB (1c) pompki akumulatorowej (1) (rys. A, B).
- Podłączyć drugi koniec kabla USB do portu USB włączonego laptopa/notebooka lub do gniazda USB ładowarki.

Wskazówka: lampka kontrolna (1b) świeci się podczas procesu ładowania na czerwono, a przy pełnym naładowaniu na zielono (rys. B).

- Odłączyć kabel USB, gdy tylko produkt zostanie naładowany.

Użytkowanie jako lampka

Pompka akumulatorowa (1) może być również wykorzystywana jako lampka stojąca lub wisząca i jest wyposażona w składany haczyk (1e) (rys. A, B).

PL

PL

PL

PL

PL

PL

PL

